

Cyrill Schürch

La matta e la rosa

TTBB

La matta e la rosa

TTBB

Text: Leza Uffer
Musik: Cyrill Schürch

Con ardore ♩=56

mp

Tenor I
Ster sas sei-ra da ran-di-a e-na mat-ta vai-a vi-a sper sia tge-sa tot cun-tain-ta, e-na

Tenor II
Ster sas sei-ra da ran-di-a e-na mat-ta vai-a vi-a sper sia tge-sa tot cun-tain-ta, e-na

Bass I
Ster sas sei-ra da ran-di-a e-na mat-ta vai-a vi-a sper sia tge-sa tot cun-tain-ta, e-na

Bass II
Ster sas sei-ra da ran-di-a e-na mat-ta vai-a vi-a sper sia tge-sa tot cun-tain-ta, e-na

Poco animato

7

f *mp* *mf* *f*

ro - sa ain-ta man, e - na ro - sa ain-ta man. Ed ia va spe-ro cun - bra - ma tgi la

f *mp* *mf* *f*

ro - sa ain-ta man, e - na ro - sa ain-ta man. Ed ia va spe-ro cun bra - ma tgi la

f *mp* *mf* *f*

ro - sa ain-ta man, e - na ro - sa ain-ta man. Ed ia va spe - ro cun - bra - ma tgi la

f *mp* *mf* *f*

ro - sa ain-ta man, e - na ro - sa ain-ta man. Ed ia va spe - ro cun bra - ma tgi la

be - la mat-ta m'a-ma, e car - ti - a tg'el-la muain-ta spert sia ro - sa or da man, spert sia

be - la mat-ta m'a-ma, e car - ti - a tg'el-la muain-ta spert sia ro - sa or da man, spert sia

be - la mat-ta m'a-ma, e car - ti - a tg'el-la muai-ta spert sia ro - sa or da man, spert sia

be - la mat-ta m'a-ma, e car - ti - a tg'el-la muain-ta spert sia ro - sa or da man, spert sia

19 **poco rit.** **Tempo primo**

ro - sa or da man. La mat - te - ta feg-na nei-ra am fa-sche-va be - la tschei - ra, ma el - la ti - gni-va

ro - sa or da man. La mat - te - ta feg-na nei-ra am fa-sche-va be - la tschei - ra, ma el - la ti - gni-va

ro - sa or da man. La mat - te - ta feg-na nei-ra am fa-sche-va be - la tschei - ra, ma el - la ti - gni-va

ro - sa or da man. La mat - te - ta feg-na nei-ra am fa-sche-va be - la tschei - ra, ma el - la ti - gni-va

poco rit.

26

stain-ta si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man.

stain-ta si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man.

stain-ta si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man.

stain-ta si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man, si-a ro - sa ain-ta man.

molto rit.

La matta e la rosa

Das Mädchen und die Rose

Stersas seira da randia
ena matta vaia via
sper sia tgesa tot cuntainta,
ena rosa ainta man.

Vorgestern Abend bei Sonnenuntergang
hab ich ein Mädchen gesehen
zufrieden neben seinem Haus sitzend,
eine Rose in der Hand.

Ed ia va spero cun brama
tgi la bela matta m'ama,
e cartia tg'ella muainta
spert sia rosa or da man.

Und ich habe sehnsüchtig gehofft,
dass mich das schöne Mädchen liebe,
und geglaubt, es bewege
schnell die Rose aus der Hand.

La matteta fegna neira
am fascheva bela tscheira,
ma ella tigniva stainta
sia rosa ainta man.

Das hübsche schwarzhäufige Mädchen
machte mir schöne Augen,
aber es hielt fest
seine Rosen in der Hand.

- Leza Uffer (1912-1982)